

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE  
NORTHWEST TERRITORIES

8<sup>TH</sup> ASSEMBLY, 66<sup>TH</sup> SESSION

TABLED DOCUMENT NO. 14-66

TABLED ON Oct. 19, 1978

T.D. 14-66

Tabled Oct 19/78

REGULATIONS FOR THE PROTECTION OF GAME IN THE  
NORTHWEST TERRITORIES

EFFECTIVE FROM 1st JULY, 1929

ESTABLISHED BY P.C. 807 DATED 15th OF MAY 1929

REGULATIONS FOR THE PROTECTION OF GAME IN THE  
NORTH WEST TERRITORIES

EFFECTIVE FROM 1st JULY, 1929.

ESTABLISHED BY P.C. 807 DATED 15th OF MAY, 1929.

REGULATIONS FOR THE PROTECTION OF GAME

in the

NORTH WEST TERRITORIES

Definitions:

1. In these Regulations, unless the context otherwise requires:
  - "Act" means the North West Game Act.
  - "Director" means the Director of the North West Territories and Yukon Branch, Department of the Interior.
  - "Game" means all wild mammals and wild birds, and the heads, skins and every part of such mammals and birds.
  - "Close Season" means the period during which the hunting, killing, destroying, injuring, trapping, taking, capturing, selling, trading in or molesting of game is prohibited or restricted by the Act or by any Regulation.
  - "Open Season" means the period during which such game may be hunted, killed, destroyed, trapped, taken, captured or possessed.
  - "Trading Post" means a trading establishment in which the business of trading or trafficking in game is carried on under the authority of a trading post permit.
  - "Outpost" means a trading establishment in which the business of trading or trafficking in game is carried on by the holder of a "Trading Post" permit and under the authority of an "Outpost" permit.
  - "Trading or Trafficking in Game" means the sale or exchange of the skins or pelts of game for money, merchandise or any other commodity whatsoever.
  - "Preserve" means an area set aside for the protection of game for the benefit of Indians, Eskimos and Half-breeds.
  - "Resident" means any British subject who has resided in the North West Territories for a period of four years not necessarily continuously or who has carried on the business of trading and trafficking in game in the North West Territories for a period of four years.

2. Close Seasons.

Except with the permission of the Minister or an officer authorized by him, the following shall not be hunted, trapped, taken, killed, shot at, wounded, injured or molested in any way during the following times of year respectively:

- (a) Beaver - Between the fifteenth day of May and the first day of January in the districts of Keewatin and Franklin.
- (b) Fox and Lynx - Between the first day of March and the

.....first day

For other non-residents..... C500.00

When the business is conducted by an employee:  
If such employee is a British subject employed  
by a resident -  
For each of the first two years the trading post  
or outpost is in operation..... 150.00

If such employee is a British subject employed  
by a resident at a trading post or outpost that  
has been in operation two years..... 5.00

If such employee is a British subject employed by  
a non-resident British subject -  
For each of the first four years the trading post  
or outpost is in operation..... 150.00

If such employee is an alien or a person employed  
by an alien..... 300.00

Transfer of  
trading and  
trafficking  
license.

13. A trading and trafficking license  
may be transferred, upon written request being made by  
the licensee to a game officer. Provided that if the  
status as to residence and citizenship of the person  
who is to conduct the business is different to that  
of his predecessor, the proper pro rata amount of the  
license fee for the balance of the license year shall  
be collected.

Licensee to  
make returns.

14. Every holder of a trading and  
trafficking license shall, before leaving the North West  
Territories or as soon as practicable after the expiration  
of the license whichever first occurs, return the license  
to the nearest game officer with the affidavit on the  
back of the same duly completed.

Game returns  
required if  
license is  
destroyed or  
lost.

15. If a licensee is unable to produce  
his license on the date specified for its return, he must  
appear before the nearest game officer and make an affi-  
davit setting out the number of game hunted, killed,  
trapped, taken or traded and trafficked in, by him during  
the period covered by such license.

Persons  
assisting at  
a trading  
post or  
outpost.

16. Notwithstanding the provisions of  
section 10 any person who is authorized to engage in the  
business of trading and trafficking in game under these  
Regulations may have other persons to assist him at the  
trading post or outpost described in the license.

Licenses  
issued by  
Director.

17. All licenses shall be issued by the  
Director and shall be countersigned by a game officer, and  
no license shall be valid unless the signature of the  
person named in the license is endorsed thereon. Applica-  
tions for such licenses shall be made to a game officer  
and shall be in writing.

Penalties for  
false reports.

18. Any person who makes a false report  
as to the number of game hunted, killed, trapped, taken  
or traded and trafficked in, or who fails or neglects to  
return his license within the time specified in these  
Regulations for its return, may, in addition to any other  
penalty provided in the Act or Regulations, be refused a  
license in any subsequent year.

Illegal possession of game.

Licenses may be cancelled.

Inspection and expiry date of license.

Use of poison prohibited.

Director may issue permits to use poison.

Right to search for poison.

Prohibited fire-arms and traps.

When traps shall be removed or sprung.

Permits necessary to use traps in close season.

19. It shall be unlawful for any person to have in his possession any game taken in violation of the provisions of the Act or Regulations.

20. Any license issued under these Regulations may, in the discretion of the Minister, be cancelled if the holder thereof is convicted of violation of the provisions of the Act or the Regulations.

21. Upon the request of a game officer or game warden the holder of a license shall submit his license for inspection. All licenses shall expire on the 30th day of June in each year.

22. No person shall have in his possession any poison that may be used for the purpose of taking or killing game or other mammals or birds.

23. Notwithstanding the provisions of section 22, the Director may authorize the use of poison by game officers or game wardens for the destruction of predatory animals or by scientists for the preservation of scientific specimens.

24. Any game officer, game warden, constable or other peace officer who has reasonable grounds to suspect that any person has used poison for the purpose of taking or killing game or has poison in his possession, may, in search of poison, enter any premises or tent or board any vessel or conveyance of any common carrier or search any kit, parcel, chest, box, receptacle, outfit or other belongings of such person.

25. No person shall use or have in his possession any contrivance for trapping, taking or killing game that has been prohibited by the Minister and no weapon loaded by recoil or so-called auto-loading shall be used except by members of the Royal Canadian Mounted Police.

Note: Under the Criminal Code, no person shall carry any revolver, unless he holds a permit from the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police, which permit must be renewed yearly. The possession of automatic pistols is prohibited by these Regulations.

26. Any person using traps or other contrivances for trapping, taking or killing game shall remove or spring the same before the close season and no person shall set or re-set during the close season, any trap or contrivance used in connection with the trapping, taking or killing of any animal protected by the Act or the Regulations.

27. Except under permit from the Minister or any officer authorized by him, no trap or other contrivance shall be used during the close season for the capture of coyotes, wolves, wolverines or other predatory animals not protected by these Regulations, but predatory animals may be shot at all times.

28. The shooting of muskrats with shot guns is prohibited.

Gambling with native-born Indians, Eskimos and Half-breeds prohibited.

38. No person shall obtain fur from native-born Indians, Eskimos or Half-breeds by means of gambling or games of chance or through deception or fraud. In addition to the penalties provided in the Act the Minister may, on the conviction of any person or persons for violation of this Regulation, cancel any license or permit issued under the Act or Regulations and he may refuse to grant further licenses or permits to such person or persons.

REGULATIONS RESPECTING NATIVE HUNTING AND TRAPPING PRESERVES

Privileges of natives in preserves.

39. Except with the permission of the Minister or an officer authorized by him, no person other than native born Indians or Half-breeds leading the life of Indians and no person other than Eskimos or Half-breeds leading the life of Eskimos shall hunt, trap, trade or traffic for any purpose whatsoever in any of the following described areas in the North West Territories:

Description of preserves.

ARCTIC ISLANDS PRESERVE:- Comprising all that portion of the North West Territories which may be described as follows:-  
Commencing at the mouth of Western river; thence southward following the east bank of said Western river to its source, thence southward, following the portage to Back river; thence southeastward following the north bank of Back river to the mouth of Bailie river; thence southeastward following the east bank of said Bailie river to its southernmost source; thence due south to the Arctic-Hudson Bay height-of-land; thence eastward following said height-of-land to its intersection with Stony portage; thence southward to the source of North Pole river, thence southward, following the east bank of Christie and North Pole lakes and North Pole river to Repulse bay, thence southward and southeastward to pass through the middle of the channel between White and Southampton islands to latitude 65 degrees 30' N; thence due east in latitude 65 degrees 30' N, to longitude 80 degrees W; thence north-eastward by a right line to pass to the east of Spicer islands; thence northwestward by a right line to the southernmost point of Tay sound; thence northward, through the middle of Tay sound, Eclipse sound and Navy Board inlet to Lancaster sound; thence due north to the middle of Lancaster sound; thence northeastward by a right line to longitude 72 degrees E, latitude 75 degrees N; thence northward following the mid-channel line between Greenland on the east and Coburg and Ellesmere islands on the west to its intersection with the meridian of longitude 60 degrees W; thence due north, following said meridian to the North Pole; thence due south, following the 141st meridian to latitude 75 degrees N; thence southeastward by a right line to Cape Lambton on the south shore of Banks island; thence southeastward by a right line to Williams Point on the west shore of Victoria island; thence southeastward and eastward following the shore of Victoria island to the intersection of longitude 109 degrees W; thence due south to the mainland of Canada; thence southward and eastward following the continental shore to the point of commencement.

PEEL RIVER PRESERVE: Comprising all that tract of land which may be described as follows:

.....Commencing

bark of Fismal lakes and the right bank of Kendall river to the confluence of Kendall river with Coppermine river; thence southerly, following the left bank of Coppermine river to lac de Gras; thence easterly following the southerly bank of lac de Gras to its intersection with the one hundred and eleventh (111) degree of west longitude; thence southerly following the one hundred and eleventh (111) degree of west longitude to lake Mackay; thence westerly, southerly and easterly, following the bank of lake Mackay to the connecting waters with lake Aylmer; thence easterly, following the southerly bank of the said connecting waters to lake Aylmer; thence easterly and southerly following the westerly and southerly banks of lake Aylmer and Clinton-Golden lake to Artillery lake; thence southerly following the westerly bank of Artillery lake to Lockhart river; thence westerly following the right bank of Lockhart river to its outlet into Great Slave lake; thence westerly following the northerly shore of Great Slave lake to the point of commencement.

Prospectors may enter preserve under license.

40. Notwithstanding anything contained in section 39 bona fide prospectors, provided they are operating under a prospector's license issued by the Minister or an officer authorized by him, may enter any native preserve for prospecting purposes, and may kill game during the open season for food purposes only, except buffalo, musk-oxen, wapiti or elk or animals usually killed for their fur.

Corporations or persons may be authorized to enter preserve.

41. Notwithstanding anything to the contrary in section 39, those persons now located in a native preserve may be authorized to remain therein and to carry on their business or occupation as approved by the Minister. Any person desiring to enter any native preserve for any purpose not opposed to the interests of the natives in such preserves may do so if authorized by the Minister.

Game sanctuaries.

42. Except under a permit from the Minister or an officer authorized by him, no person may hunt, trap, take, kill, shoot at, wound, injure or molest any game, or take, destroy or molest the eggs or nests of birds in any game sanctuary, at any time of the year. The possession of game, or the nests or eggs of birds by any person within a game sanctuary shall be prima facie evidence of the guilt of such person and the onus of proof to the contrary shall rest upon him.

The following described area is set aside as a game sanctuary and shall be known as the Thelon Game Sanctuary - viz:

Thelon Game Sanctuary.

Commencing at the point on the southerly shore of Beverly lake where the left bank of Dubawnt river intersects the said southerly shore; thence southwesterly, following the height of land between the Dubawnt and Thelon rivers to its intersection with the sixty-third (63) parallel of north latitude; thence due west following the said sixty-third (63) parallel of north latitude to its intersection with the east shore of Artillery lake; thence northerly following the east shores of Artillery lake, Ptarmigan lake, and Clinton-Golden lake and connecting waterways to the sixty-fourth (64) parallel of north latitude; thence

.....due east

thence due east along the said sixty-fourth (64) parallel of north latitude to its intersection with the height of land between the waters of the Thelon and Back rivers; thence northeasterly following the said height of land to the portage between the Buchanan and Tibielik rivers; thence southeasterly following the west bank of the Tibielik river to Beverly lake, thence following the north shore of said lake to a point due north of the point of commencement; thence due south to the said point of commencement, containing an area of approximately fifteen thousand (15,000) square miles.

REGULATIONS TO GOVERN THE ISSUE OF PERMITS TO TAKE ANIMALS FOR PROPAGATION PURPOSES.

Permits to take animals for propagation purposes.

43. No person shall take or trap any game for propagation purposes except under the authority of a permit from the Minister or an officer authorized by him. The permit shall set out the address and calling of the person to whom it is issued, the purpose for which it is issued and the number of each species to be taken under its authority.

Permit fees.

44. The fees for such a permit when issued to the holder of a fur farm license shall be

For each beaver, fox, fisher, marten, mink or otter.....	\$2.00
(Limit: six of each species)	
Muskrat.....(Limit: 100 animals)....each....	.25

Free permits may be issued in certain cases.

45. Free permits may be issued if the applicant is a resident Indian, Eskimo or Half-breed or if he is the holder of a hunting and trapping license issued under the provisions of the Regulations for the Protection of Game in the North West Territories, conditional, however, upon the said fur-bearers being taken during the open season as provided by these Regulations.

When fur-bearers may be exported.

46. The provisions of sections 44 and 45 of these Regulations shall apply only to those persons who have been granted a fur farm license and no person shall enter into any agreement to secure fur bearing animals taken under the said authority or export them from the North West Territories without first obtaining a permit under section 47 of these Regulations.

Fees for permit when animals to be exported.

47. The Minister or any officer authorized by him may, in his discretion, issue a permit authorizing any person to take live fur-bearers and to ship or transport them from the North West Territories upon payment of the following fees:	
For each beaver, fox, fisher, marten, mink or otter.....(Limit: six of each species).....	\$10.00
Muskrat.....(Limit: 100 animals)....each.....	.50
(Minimum charge for 20 animals).....	10.00

Unless otherwise specified in the permit, game taken under this authority shall be secured during the open season.

.....48. The holder



When box traps shall be used.

46. The holder of a permit is permitted to take fur bearers during the close season shall be required to take or capture the said fur bearers by the use of box traps or a modification of same.

Return of Permits.

49. All permits issued under these Regulations shall be returned to the nearest game officer or game warden or to the Director upon the expiry date of the permit, together with an affidavit duly sworn setting forth the number and kind of game taken under its authority.

REGULATIONS RESPECTING FUR FARMING

Applications for fur farm licenses.

50. No person shall engage in the business of farming fur bearing animals in the North West Territories or possess them for propagation purposes, without first having obtained a fur farm license. The application for a license shall set out the name and address of the applicant, a description of the location of the fur farm and the means by which the fur-bearers are to be secured.

Licenses issued by Minister.

51. If there is no valid objection to the establishment of a fur farm at the location described in the application, the Minister or any officer authorized by him, may, in his discretion, issue a fur farm license to the applicant therefor. The fee for a fur farm license shall be five (\$5.00) dollars.

Renewal of fur farm licenses.

52. Any game officer, upon satisfactory proof that the holder of a fur farm license has complied with all of the provisions governing the issue of the said license, may issue a renewal license which shall terminate on the 30th June next following the date of issue. The fee for a renewal license shall be two (\$2.00) dollars.

Trespassing prohibited.

53. No person except a game officer or game warden shall, without the consent of the owner of a ranch or enclosure where fur bearing animals are kept in captivity for breeding purposes, enter upon such private grounds of the owner or owners of the said animals or within twenty-five yards of the pens or dens of the said animals upon which notices forbidding trespassing on the said premises are kept posted so as to be plainly discernible at a distance of not less than twenty-five yards.

Dogs may be killed.

54. The owner or caretaker of fur bearing animals kept on any premises for breeding purposes pursuant to a license issued under these Regulations may kill any dog found in the enclosure in which fur bearing animals are kept and there giving tongue or otherwise terrifying the said fur bearing animals.

Inspection of records.

55. The holder of a fur farm license shall keep books and records which shall correctly set forth at all times the total number of fur bearing animals in his possession and full particulars in respect of all animals bred, purchased or acquired, and the licensee shall at all reasonable hours, allow any game officer or game warden to enter and inspect the premises where operations are being carried on under these Regulations, and to inspect the books and records of such licensee relating thereto.

Returns to  
be made  
yearly.

56. The licensee shall, on the first day of July in each year, make a return in triplicate to the nearest game officer or game warden showing the number of each species of fur bearing animal in his possession, the number born in captivity, the number disposed of during the preceding year and the names and addresses of the purchasers.

Termination  
of permits.

57. All licenses and permits issued under these Regulations shall terminate on the 30th June next following the date of issue. They shall not be transferable.

Cancellation  
of permits  
and licenses.

58. The Minister may cancel any license or permit issued under these Regulations for failure to comply with any of the terms or conditions respecting the said license or permit and may, in his discretion, refuse to issue any further license or permit to the person whose license or permit has been so cancelled.

Shipment of  
pelts.

59. The pelts of animals raised in captivity shall be subject to the provisions of all Regulations regarding the shipment of furs from the North West Territories now or hereafter in force.